

**CARGADORA COMPACTA DE RUEDAS VOLVO**

# ZL302C



- **Potencia bruta :**  
SAE J1995 22,5/31 kW/hp  
**Potencia neta :**  
SAE J1349 22/30 kW/hp
- **Peso operativo :**  
2,1 t
- **Cucharas :**  
0,3 - 0,5 m<sup>3</sup>
- **Motor diesel de alto rendimiento, respeta el medio-ambiente :**  
Silencioso, de baja emisión de gases y bajo consumo de combustible.
- **Transmisión hidrostática con grandes ventajas :**
  - Fácil manejo.
  - Mantiene alta fuerza de tracción incluso con movimientos simultáneos de equipos.
  - Frenos hidrostáticos con grandes ventajas, seguros y sin piezas de desgaste.
- **Robusto sistema de brazos en paralelo, excelente para trabajos de elevación con horquillas para pallets.**
- **Fuerza de tracción óptima, gracias al bloqueo de diferencial al 100% de los 2 ejes.**
- **Acoplamiento rápido de implementos mecánico como estándar.**  
Diversos implementos pro dos y comprobados para una amplia gama de aplicaciones.
- **Cabina confortable, diseñada para un rendimiento mayor**
  - Sistema de alarma acústica y visual para monitorizar los sistemas operativos.
  - Palanca multifunciones.

**VOLVO**



## MOTOR

**Motor** : Diesel turbo-alimentado, con inyección indirecta, cuatro cilindros en línea, 4 tiempos, refrigerado por agua.

### Filtros :

1. Filtro de papel con indicador
2. Filtro de seguridad

Motor .....	F 4 M 1008F
Potencia bruta a .....	3000 rpm
SAE J1995 .....	22,5 kW
SAE J1995 .....	31 hp
Potencia neta a .....	3000 rpm
SAE J1349 - DIN ISO 1585 .....	22 kW
SAE J1349 - DIN ISO 1585 .....	30 hp
Par máximo a .....	2000 rpm
SAE J1349 neta .....	78 Nm
DIN ISO 1585 .....	78 Nm
Cilindrada total .....	1,37 l
Diámetro .....	75 mm
Carrera .....	77,6 mm



## SISTEMA ELECTRICO

Tension nominale .....	12 V
Tension batterie .....	12 V
Capacité batterie .....	74 Ah
Capacité alternateur .....	910/65 W/A
Puissance démarreur .....	1,6 kW



## TRANSMISIÒN

**Transmisión** : Transmisión hidrostática, utilizable a plena potencia al cambiar de dirección (adelante/atrás). Pedal de freno/super-reductora para control de la velocidad variable de la máquina. Palanca multifunciones para selección de la dirección, del bloqueo del diferencial y de la tercera función (opcional).

**Ejes** : Tracción a todas las ruedas mediante dos ejes rígidos.

**Bloqueo de diferencial** : Al 100%, accionado hidráulicamente, en ambos ejes.

**Bastidor** : Bastidor delantero y trasero robustos de soldadura mecanizada. Articulación oscilante de óptima maniobrabilidad y tracción.

Oscilación máxima en las ruedas .....	175/125# mm
Distancia interior entre ruedas .....	1010/726# mm
Angulo de oscilación max .....	±10°
Neumáticos estándar : Tamaño .....	10.0/75-15.3
Llanta .....	9 x 15.3

### Velocidad máx. :

Primera gama, adelante/atrás .....	20,0 km/h
------------------------------------	-----------

#Variable debido a la inversión de las ruedas



## CAPACIDADES

Motor .....	4,3 l
Depósito de combustible .....	38,0 l
Eje delantero .....	5,0 l
Eje trasero, incl. transmisión .....	6,0 l
Depósito hidráulico, incl. sistema hidráulico .....	28,0 l



## SISTEMA DE FRENOS

**Freno de servicio** : Sistema doble de freno, actuando sobre las cuatro ruedas.

1. Freno/super-reductora hidrostático.
2. Freno central de fricción, accionado a través del pedal de reducción. En una primera etapa, hace las funciones de una marcha super-reductora, en una segunda etapa actúa como freno.

**Freno de estacionamiento** : Freno central de tambor, a las cuatro ruedas.



## SISTEMA HIDRAULICO

Enfriamiento del aceite hidráulico controlado por termostato.

**Válvula de control hidráulico** : Distribuidor hidráulico de doble mando, con tres carretos, con válvula principal y válvulas de choque.

1. Función de elevación
2. Función de basculación
3. Función adicional para porta-implemento :  
Desconexión, neutro y conexión

**Filtro del aceite hidráulico** : Filtro principal con filtrado de 10 µm en el retorno.

Filtro de succión para la transmisión, con filtrado de 10 µm. Los filtros pueden reemplazarse sin vaciar el depósito.

**Bomba hidráulica** : Bomba de engranajes.

Bomba hidráulica	
Caudal .....	30 l/min
a rpm de motor .....	3000 rpm
Presión máx. ....	21 MPa



## DIRECCIÒN

Articulación central con oscilación y efecto amortiguador.

**Bomba de dirección** : Bomba de engranajes controlado por válvula principal.

**Cilindro de dirección** : 1 cilindro de dirección de doble acción

Dirección	
Angulo de articulación .....	±40°
Bomba de dirección	
Caudal .....	30 l/min
a rpm de motor .....	3000 rpm
Presión máx. ....	17 MPa



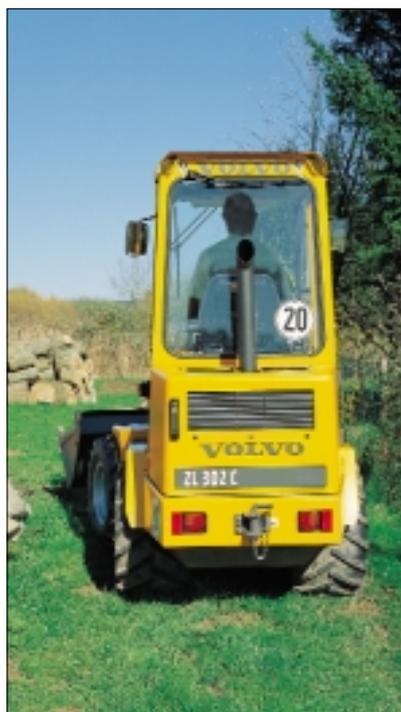
## SISTEMA DE ELEVACIÒN

Sistema de elevación :	en paralelo
Cilindros de elevación .....	1
Cilindro de volteo .....	1

Tiempo de elevación (cargado) .....	5,0 s
Tiempo de descenso (vacío) .....	3,0 s
Tiempo de vertido .....	1,5 s
Tiempo de recogida .....	1,0 s



Cinemática en paralelo para trabajos con horquillas para pallets : la elevación en paralelo mantiene siempre la carga en posición horizontal.



### Acción sin pausa

Y piense Vd. en sus momentos de pausa. Si no lo hace, puede que se vea todo el día corriendo de aquí para allá. Para una auténtica Volvo-multituso siempre hay algo que hacer: Por la mañana con la cuchara cargadora, a mediodía con la barredora, por la tarde con el bastidor y púas. O con otro de los más de 60 accesorios, con los cuales puede Vd. equipar y reajustar individualmente su Volvo. Sin pérdidas de tiempo, pues el portaimplementos viene de serie en todas las máquinas.



# Una cargadora de ruedas de la clase compacta de Volvo

## Cargadora de ruedas ZL302C



### Un puesto de conducción ergonómico

Suba Vd. a su nueva cargadora Volvo y dé comienzo a un día de trabajo lleno de éxito. Su cargadora compacta Volvo se lo pone fácil: Panel de instrumentos claramente dispuesto, asiento del conductor ajustable, ventilación y calefacción con reglaje individual. Buena visión por uno control preciso de la máquina. Manejo fácil gracias al pedal de freno super-reductora y la nueva palanca multifunciones. ¡Esto es un trabajo agradable!



### Rendimiento sin compromiso

Técnica avanzada, componentes de alta calidad y una construcción muy pensada: el motor y los puntos centrales de mantenimiento están colocados transversalmente para su cómodo acceso y servicio. Transmisión hidrostática de larga vida para una potencia constante. Potente cinemática con excelentes fuerzas de trabajo. Resistente motor diesel con grandes reservas de potencia. Ejemplar en cuanto a la protección del medio ambiente: bajo consumo de combustible y escasa emisión de gases de escape.



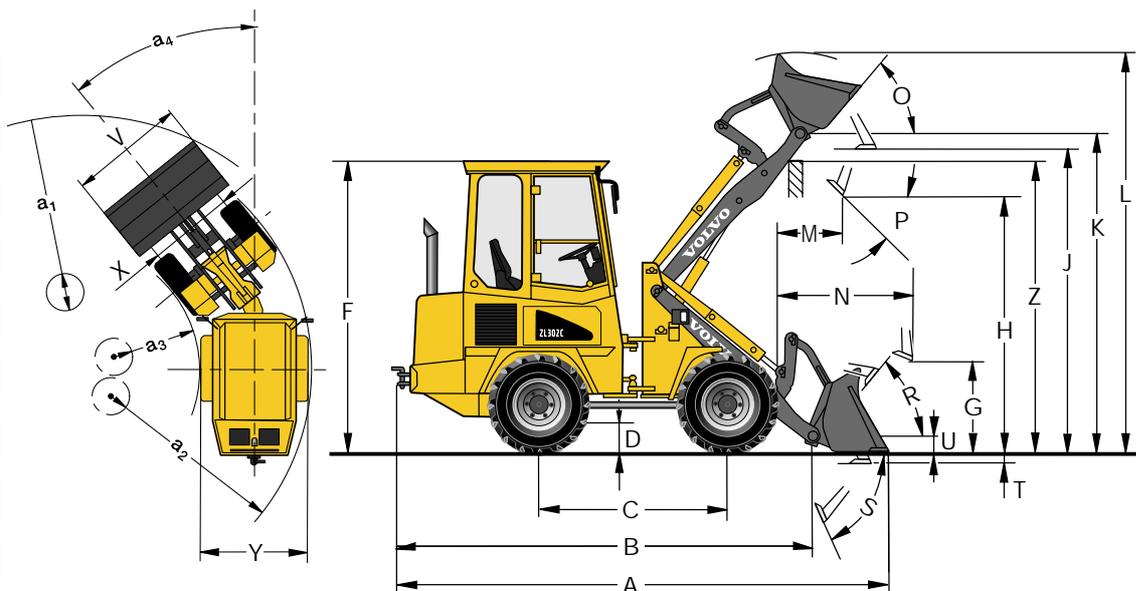
### ¿Terreno difícil? - ¡No hay problema!

Con sus medidas compactas, su gran altura libre sobre el suelo y su bloqueo de diferencial al 100% accionado hidráulicamente en ambos ejes, la máquina es

capaz de pasar por los terrenos más difíciles. Agilidad excelente en todos los terrenos incluso en lugares estrechos de difícil acceso gracias a la articulación central con oscilación. La ZL302C es tan compacta que puede trabajar, sin ningún problema, en el interior de edificios.

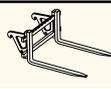
## DIMENSIONES • SISTEMA DE ELEVACIÓN PARALELO

ZL302C con sistema de elevación paralelo, portai. Z y neumát. 10.0/75-15.3		
B	3225	mm
C	1500	mm
D	230	mm
F	2310	mm
G	950	mm
J	2750	mm
K	2900	mm
O	50	°
P	45	°
R	50	°
S	60	°
U	150	mm
X	1010	mm
Y	1290	mm
Z	2690	mm
a <sub>2</sub>	2780	mm
a <sub>3</sub>	1420	mm
a <sub>4</sub>	±40	°



## DATOS OPERATIVOS • SISTEMA DE ELEVACIÓN PARALELO

Datos con tipo de cuchara		Universal		Materiales ligeros		4-en-1
ZL302C con sistema de elevación paralelo, portaimplementos Z y neumáticos 10.0/75 - 15.3		 + 		 		
Capacidad, colmada	m <sup>3</sup>	0,3	0,3	0,4	0,5	0,28
Densidad del material	kg/m <sup>3</sup>	1900	1900	1400	1100	1800
Carga de vuelco, recta (ISO / DIS)	kg	1480	1450	1400	1350	1300
Carga de vuelco, compl. girada 40° (ISO / DIS)	kg	1300	1250	1230	1200	1150
Capacidad hidráulica de elevación, máx.	kN	16,0	15,9	15,5	15,0	15,0
Fuerza de arranque	kN	18,0	15,0	15,0	13,0	20,0
A Longitud total	mm	3825	3925	3925	4025	3775
L Altura de elevación, máx.	mm	3540	3600	3600	3690	3550
V Ancho de la cuchara	mm	1350	980	1350	1350	1350
a <sub>1</sub> Radio de barrido	mm	5900	5630	5970	6030	5880
T Profundidad de excavación, máx.	mm	40	40	40	40	40
H Altura de vertido	mm	2400	2330	2330	2230	2405
M Alcance a máx. altura	mm	360	430	430	455	280
N Alcance máx.	mm	1115	1185	1185	1210	1035
Peso operativo	kg	2100	2100	2120	2140	2200

Datos con horquillas para pallets		ZL302C - Posibles variantes de la máquina	
		Sist. de elevación / portai.	Estándar
Centro de gravedad a 400 mm		paralelo / Z	●
Carga de vuelco, compl. girada (ISO / DIS)	kg	Z / Z	—
Carga útil según EN 474-3, 60/80%	kg		
Carga útil 80%, posición de transport, 40°	kg		

## EQUIPOS ESTANDAR

<p><b>Motor</b> Motor diesel con inyección indirecta Filtro de combustible extra Arranque en frío Filtro de aire de tipo seco</p> <p><b>Sistema eléctrico :</b> Alternador 65 A</p> <p><b>Alumbrado :</b> Luces principales carretera/ cruce/asimétricas (Halógenas) Luces de estacionamiento Luces traseras Faros de marcha atrás Luces de freno Intermitentes Intermitentes de advertencia Iluminación de la cabina</p> <p><b>Panel de instrumentos :</b> Palanca multifunciones Toma de corriente de 12 V Claxon Intermitentes de advertencia Arranque de seguridad</p> <p><i>Indicadores para :</i> Combustible Cuenta-horas Temperatura del aceite de la transmisión</p>	<p><i>Indicadores de control para :</i> Intermitentes Freno de estacionamiento Luces principales Pre-calentador Carga de batería Bloqueo de diferencial Intermitentes de advertencia Dirección (adelante/atrás)</p> <p><i>Alarma central, acústica y visual, para :</i> Temperatura del motor Presión del aceite del motor Temperatura del aceite de la transmisión Colmado del filtro de aire Freno de estacionamiento</p> <p><b>Transmisión :</b> Transmisión hidrostática Bloqueo de diferencial al 100 %</p> <p>Neumáticos 10.5/75-15.3</p> <p><b>Sistema hidráulico :</b> Bomba de engranajes Válvula de dirección de tres cuerpos</p> <p><b>Servicio y mantenimiento</b> Llave para ruedas</p>	<p><b>Cabina, exterior :</b> Cabina ROPS, desmontable con elementos de montaje flexible Acceso por ambos lados Puertas con cerradura Cristales tintados de seguridad, delante Limpiaparabrisas (delante/atrás) Lavaparabrisas (delante/atrás) Bloqueo de puertas abiertas Retrovisores (derecho/izquierdo)</p> <p><b>Cabina, interior :</b> Asiento, ajustable en 4 posiciones Cinturón de seguridad Visera de protección solar Calefacción con filtrado de aire y desempañador (delante) Ventilación de la cabina Guantera</p> <p><b>Equipos de trabajo :</b> Indicador de posición de cuchara Portaimplementos hidráulico</p> <p><b>Carrocería :</b> Guardabarros (delante/atrás) Capó del motor con cerradura Escape vertical Gancho de remolque</p>	<p><b>Estándares internacionales para máquina y producción.</b></p> <p><i>Calidad :</i> Din / ISO 9001</p> <p><i>Seguridad :</i> Conformidad CE Directiva máquina 98 / 37 / CE ISO 3471 ROPS ISO 3449 FOPS Carga de vuelco / útil : ISO / DIS 14397-1 Compatibilidad magneto-eléctrico 89 / 336 / CEE suplementos</p> <p><i>Medio ambiente :</i> DIN/ISO 14001 Emisión de ruidos 86 / 662 / CEE modificación 95 / 27 / CE</p>
---	--	---	---

## EQUIPOS OPCIONALES

<p><b>Sistema hidráulico</b> 3ª función hidráulica Enchufes rápidos para 3ª función hidráulica 4ª función hidráulica Relleno con aceite hidráulico biodegradable</p>	<p><b>Cabina, exterior</b> Canopy ROPS Arco ROPS (rígida/abatible) Techo protectora para arco ROPS Luces de trabajo (delante/atrás)</p>	<p><b>Cabina, interior</b> Acelerador manual Control manual de marcha super-reductora Radio</p> <p><b>Equipos de trabajo</b> Suspensión de brazos Portaimplementos hidráulico</p>	<p><b>Seguridad</b> Procción FOPS (Cabina) Protectores para : Faros principales Luces de trabajo Luces traseras Luz de advertencia giratoria Alarma acústica de marcha atrás Contrapeso</p>
--	---	---	---

## IMPLEMENTOS

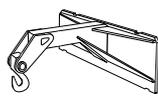
Selección de los accesorios más habituales. Otros accesorios, así como distintos tipos y modelos de cucharas bajo pedido.



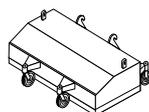
Bastidor y púas



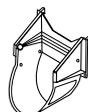
Cuchara  
4 x 1



Brazo de grúa



Barredora



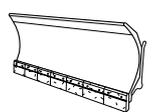
Transplanta  
árboles



Horquillas con  
garra hidráulica



Horquillas para  
heno



Quitanieves

En nuestra política de continuo desarrollo de productos, nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en el diseño y las sin previo aviso. Las ilustraciones no siempre muestran la máquina en su versión estándar.

# VOLVO

Volvo Construction  
Equipment

Ref. No. 33 2 430 5516 Spanish  
Printed in Germany 2001.05 CWL  
Volvo, Konz 2908373